

Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

VA-013

Data revizuirii: 09.02.2021

Pagina 1 aparținând 10

SECȚIUNEA 1: Identificarea substanței/amestecului și a societății/întreprinderii

1.1. Element de identificare a produsului

VA-013

1.2. Utilizări relevante identificate ale substanței sau ale amestecului și utilizări contraindicate

Utilizarea substanței/amestecului

Antigel

Utilizări nerecomandate

Nu sunt date disponibile

1.3. Detalii privind furnizorul fișei cu date de securitate

Societatea:	Vierol AG	
Numele străzii:	Karlstrasse 19	
Orașul:	D-26123 Oldenburg	
Telefon:	+49 (0) 441 – 210 20 – 0	Fax: +49 (0) 441 – 210 20 –111
E-Mail:	info@vierol.de	
Internet:	www.vierol.de	
Departamentul responsabil:	Giftinformationszentrum Nord (Göttingen)	
	+49 (0)551/19240	

SECȚIUNEA 2: Identificarea pericolelor

2.1. Clasificarea substanței sau a amestecului

Regulamentul (CE) nr. 1272/2008

Categorii de pericol:

Toxicitate acută: Tox. Acut. 4

Lezarea gravă a ochilor/iritarea ochilor: Irit. oc. 2

Toxicitate asupra unui organ țintă specific - expunere repetată: Stot RE 2

Fraze de pericol:

Nociv în caz de înghițire.

Provoacă o iritare gravă a ochilor.

Poate provoca leziuni ale organelor în caz de expunere prelungită sau repetată.

2.2. Elemente pentru etichetă

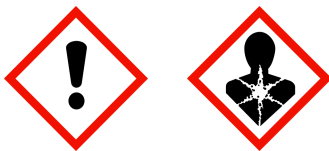
Regulamentul (CE) nr. 1272/2008

Componente potențial periculoase ce trebuie să fie specificate pe etichetă

ethanediol; ethylene glycol

Cuvânt de avertizare: Atenție

Pictograme:



Fraze de pericol

H302	Nociv în caz de înghițire.
H319	Provoacă o iritare gravă a ochilor.
H373	Poate provoca leziuni ale organelor în caz de expunere prelungită sau repetată.

Fraze de precauție

P260	Nu inspirați praful/fumul/gazul/ceața/vaporii/spray-ul.
P264	Spălați-vă bine după utilizare.
P280	A se purta mănuși de protecție/îmbrăcăminte de protecție/echipament de protecție a ochilor/echipament de protecție a feței/protecție a auzului.
P305+P351+P338	ÎN CAZ DE CONTACT CU OCHII: Clătiți cu atenție cu apă timp de mai multe minute.

Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

VA-013

Data revizuirii: 09.02.2021

Pagina 2 aparținând 10

P337+P313
P501

Scoateți lentilele de contact, dacă este cazul și dacă acest lucru se poate face cu ușurință.
Continuați să clătiți.
Dacă iritarea ochilor persistă: consultați medicul.
Eliminați conținutul / recipientul în conformitate cu reglementările oficiale.

2.3. Alte pericole

Nu exista informatii.

SECȚIUNEA 3: Compoziție/informații privind componenții

3.2. Amestecuri

Componenți cu potențial periculos

Nr. CAS	Componente			Greutate
	Nr. CE	Nr. Index	Nr. REACH	
	Clasificare GHS			
107-21-1	ethanediol; ethylene glycol			90 - < 100 %
	203-473-3	603-027-00-1	01-2119456816-28	
	Acute Tox. 4, STOT RE 2; H302 H373			
3164-85-0	Potassium 2-ethyl hexanoate			1 -< 3 %
	221-625-7			
	Repr. 2, Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1; H361d H315 H318			

Asa cum afirma în frazele H și EUH: vezi secțiunea 16.

Limite de concentrație specifice, factori M și ATE

Nr. CAS	Nr. CE	Componente	Greutate
		Limite de concentrație specifice, factori M și ATE	
107-21-1	203-473-3	ethanediol; ethylene glycol	90 - < 100 %
	dermal: LD50 = 10600 mg/kg; oral: ATE = 500 mg/kg		

SECȚIUNEA 4: Măsuri de prim ajutor

4.1. Descrierea măsurilor de prim ajutor

Indicații generale

Utilizați echipament personal de protecție. Vezi secțiunea 8.
În toate cazurile de nesiguranță sau dacă se observa simptome, cereți sfatul medicului.

Dacă se inhalează

Transportați persoana la aer liber și mențineți-o într-o poziție confortabilă pentru respirație.
În toate cazurile de nesiguranță sau dacă se observa simptome, cereți sfatul medicului.

În caz de contact cu pielea

Spălarea cu multă apă. Schimbați urgent îmbrăcămintea contaminată.
În toate cazurile de nesiguranță sau dacă se observa simptome, cereți sfatul medicului.

În caz de contact cu ochii

Dupa contactul cu ochii clătiți ochii cu apă suficient de mult cu pleoapele deschise, apoi consultați imediat medicul.
Scoateți lentilele de contact, dacă este cazul și dacă acest lucru se poate face cu ușurință. Continuați să clătiți.

Dacă este ingerat

Spălarea gurii cu apă.
Consultați medicul.

4.2. Cele mai importante simptome și efecte, atât acute, cât și întârziate

Poate provoca iritarea căilor respiratorii. Urmatoarele simptome pot apărea: Tuse, Toropeala,
Dureri de cap

Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

VA-013

Data revizuirii: 09.02.2021

Pagina 3 aparținând 10

E de așteptat asimilarea prin piele. Expunerea repetată poate provoca uscarea sau crăparea pielii.

Provoacă o iritare gravă a ochilor. Urmatoarele simptome pot apărea: eritem (înroșire)

Nociv în caz de înghițire. Urmatoarele simptome pot apărea: Voma Starea de inconștiență Greață

4.3. Indicații privind orice fel de asistență medicală imediată și tratamentele speciale necesare

Tratare simptomatică.

SECȚIUNEA 5: Măsuri de combatere a incendiilor**5.1. Mijloace de stingere a incendiilor****Mijloace de stingere corespunzătoare**

Măsurile de stingere corespund zonei.
spuma rezistentă la alcool
Pulbere de stingere uscată
Dioxid de carbon (CO₂)
Apa ceată

Mijloace de stingere necorespunzătoare

Jet apă de mare putere

5.2. Pericole speciale cauzate de substanța sau de amestecul în cauză

Neinflamabil.

5.3. Recomandări destinate pompierilor

În caz de incendiu: Purtați aparat de protecție a respirației independent de aerul din mediul înconjurător.
Pentru protejarea persoanelor și pentru răcirea recipientilor pe baza de pericolozitate se va instala o stropire continuă cu apă.

Informații suplimentare

Vaporii se îndepărtează prin stropire cu apă. Colectați separat apa de stingere contaminată. Nu lăsați să ajungă în canalizare sau în apele de suprafață.

SECȚIUNEA 6: Măsuri de luat în caz de dispersie accidentală**6.1. Precauții personale, echipament de protecție și proceduri de urgență****Informații generale**

Puneți persoanele în siguranță. Se va asigura o aerisire suficientă.
Utilizați echipamentul de protecție individuală conform cerințelor. Vezi secțiunea 8.
A nu se inspira gazul/fumul/vaporii/aerosolii. Evitarea inspirării și contactul cu pielea și cu ochii.

6.2. Precauții pentru mediul înconjurător

Nu se va lăsa să ajungă în canalizare sau în ape, cursuri de apă sau în sol.

6.3. Metode și material pentru izolarea incendiilor și pentru curățenie**Pentru curățenie**

Opriți scurgerea, dacă acest lucru se poate face în siguranță.
Se vor ridica cu material absorbant pentru lichide (nisip, diatoni, substanțe care leagă acizi, absorbant universal). Colectați în containere adecvate, închise și duceți la locul de debarasare.
Tratați materialul asimilat conform alineatului referitor la debarasarea și depozitarea materialelor periculoase.

6.4. Trimitere la alte secțiuni

Manipulare în siguranță: vezi secțiunea 7
Echipament de protecție personal: vezi secțiunea 8
Debarasare și depozitare deșuri: vezi secțiunea 13

SECȚIUNEA 7: Manipularea și depozitarea**7.1. Precauții pentru manipularea în condiții de securitate**

Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

VA-013

Data revizuirii: 09.02.2021

Pagina 4 aparținând 10

Măsuri de prevedere la manipulare

Asigurați suficientă ventilație și absorbție punctiformă în punctele critice.

Utilizați echipamentul de protecție individuală conform cerințelor. Echipament de protecție personal: vezi secțiunea 8

A nu se inspira gazul/fumul/vaporii/aerosolii.

Evitarea inspirării și contactul cu pielea și cu ochii.

Avize privitoare la protecția contra incendiilor și exploziilor

Nu sunt necesare măsuri deosebite.

7.2. Condiții de depozitare în condiții de securitate, inclusiv eventuale incompatibilități

Cerințe față de încăperi de depozitare și recipiente

Recipientii se închid bine și se pastrează în loc răcoros, bine aerisit.

A se păstra departe de surse de căldură, suprafețe fierbinți, scântei, flăcări și alte surse de aprindere. Fumatul interzis.

A se păstra numai în ambalajul original.

Indicații privind depozitarea împreună

Nu sunt necesare măsuri deosebite.

7.3. Utilizare (utilizări) finală (finale) specifică (specifice)

Antigel

SECȚIUNEA 8: Controale ale expunerii/protecția personală

8.1. Parametri de control

Valori limită de expunere profesională pentru agenții chimici

Nr. CAS	Denumirea substanței	ppm	mg/m ³	fib/cm ³	Clasă	Sursa
107-21-1	Etilenglicol	20	52		8 ore	
		40	104		15 min	

Valori DNEL/DMEL

Nr. CAS	Denumirea substanței			
DNEL tip	Calea de expunere	Efect	Valoare	
3164-85-0	Potassium 2-ethyl hexanoate			
Muncitor DNEL, pe termen lung	inhalativ	sistemic	32 mg/ml	
Muncitor DNEL, pe termen lung	dermal	sistemic	12 mg/kg g.c./zi	
Consumator DNEL, pe termen lung	inhalativ	sistemic	8 mg/ml	
Consumator DNEL, pe termen lung	dermal	sistemic	6 mg/kg g.c./zi	
Consumator DNEL, pe termen lung	oral	sistemic	2,5 mg/kg g.c./zi	

Valori PNEC

Nr. CAS	Denumirea substanței	
Departamentul de mediu	Valoare	
3164-85-0	Potassium 2-ethyl hexanoate	
Apă dulce	0,36 mg/l	
Sediment de apă dulce	6,37 mg/l	
Sediment marin	0,637 mg/l	
Sol	1,06 mg/l	

8.2. Controale ale expunerii

Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

VA-013

Data revizuirii: 09.02.2021

Pagina 5 aparținând 10

**Controale tehnice corespunzătoare**

Asigurați suficientă ventilație și absorbție punctiformă în punctele critice.

În caz de manipulare deschisă trebuie utilizate echipamente cu aspirare locală.

Manipulare în siguranță: vezi secțiunea 7

Măsuri de igienă

Dezbrăcați imediat îmbrăcămintea contaminată, imbibată. Faceți și respectați un plan de protecție a pielii!

Înainte de a face pauze și la sfârșitul lucrului spălați temeinic mâinile și fața, eventual faceți dus. A nu mânca sau bea în timpul utilizării.

Protecția ochilor/feței

Purtați echipament de protecție a ochilor/echipament de protecție a feței.

Protecția mâinilor

La manipularea substanțelor chimice sunt permise numai manșuri de protecție chimică cu simbol CE inclusiv cu patru cifre.

Manșuri de protecție față de produsele chimice trebuie alese cu grijă în ce privește designul lor în funcție de concentrația și cantitatea substanței periculoase specifice locului de muncă.

În caz de utilizări speciale se recomandă probarea rezistenței la substanțe chimice a manșurilor de protecție numite mai sus. DIN EN 374

Protecția pielii

A se purta echipamentul de protecție corespunzător.

Protecție respiratorie

În cazul în care ventilația este insuficientă, purtați echipament de protecție respiratorie.

Clasa de filtru de protecție respiratorie trebuie neapărat să fie adaptată concentrației maxime de substanță dăunătoare (gaz/vapori/aerosol/particule), care poate să apară la manipularea produsului. La depășirea concentrației trebuie să se folosească un aparat de protecție respiratorie cu aer comprimat.

Controlul expunerii mediului

Nu se va lăsa să ajungă în canalizare sau în ape, curgătoare sau nu.

SECȚIUNEA 9: Proprietățile fizice și chimice**9.1. Informații privind proprietățile fizice și chimice de bază**

Stare fizică:	Lichid
Culoare:	violet
Miros:	caracteristic
Pragul de miros:	nedeterminat
pH-Valoare (la 20 °C):	7,5 - 9

Modificări ale stării

Punctul de topire:	-12 °C
Punctul de fierbere sau punctul inițial de fierbere și intervalul de fierbere:	> 170 °C
Punct de aprindere:	111 °C
Capacitatea de a susține arderea:	Nu întretine de la sine combustia

Inflamabilitatea

Solid/lichid:	nu aplicabile
Gaz:	nu aplicabile

Proprietăți explozive

Produsul nu este: Periculos de explozivitate.

Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

VA-013

Data revizuirii: 09.02.2021

Pagina 6 aparținând 10

Limita minimă de explozie: nedeterminat

Limita maximă de explozie: nedeterminat

Temperatură de autoaprindere

Substanță solidă: nu aplicabile

Gaz: nu aplicabile

Temperatura de descompunere: nedeterminat

Proprietăți de întreținere a arderii

Produsul nu este: stimuland arderea.

Presiune de vapori: nedeterminat

Densitate (la 20 °C): 1,12 g/cm³

Solubilitate în apă: ușor solubil

Solubilitate în alți solvenți

nedeterminat

Coeficientul de partiție n-octanol/apă: nedeterminat

Vâscozitate / dinamică:
(la 20 °C) 23,52 mPa·sVâscozitate / cinetică:
(la 20 °C) 21 mm²/s

Densitatea relativă a vaporilor: nedeterminat

Viteză de evaporare: nedeterminat

9.2. Alte informații

Conținutul de corpuri solide: nedeterminat

SECȚIUNEA 10: Stabilitate și reactivitate**10.1. Reactivitate**

Nu apar reacții periculoase la o manipulare și depozitare corectă.

10.2. Stabilitate chimică

Produsul este stabil la depozitarea în temperaturi normale de mediu.

10.3. Posibilitatea de reacții periculoase

Nu se cunosc reacții periculoase.

10.4. Condiții de evitat

A nu se lăsa în apropierea unor surse de aprindere și de căldură (de ex. suprafețe fierbinți), scântei și foc deschis. Manipulare în siguranță: vezi secțiunea 7

10.5. Materiale incompatibile

Agent de oxidare, tari

Acid tare, Baze

Peroxizi

SECȚIUNEA 11: Informații toxicologice**11.1. Informații privind clasele de pericol definite în Regulamentul (CE) nr. 1272/2008****Toxicitate acută**

Nociv în caz de înghițire.

ETAamestec calculat

ATE (orală) 516,0 mg/kg

Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

VA-013

Data revizuirii: 09.02.2021

Pagina 7 aparținând 10

Nr. CAS	Componente				
	Calea de expunere	Doză	Specii	Sursa	Metodă
107-21-1	ethanediol; ethylene glycol				
	orală	ATE 500 mg/kg			
	dermică	LD50 10600 mg/kg	lepuri	GESTIS	

Iritație și corosivitate

Provoacă o iritare gravă a ochilor.

Corodarea/iritarea pielii: Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

Efecte de sensibilizare

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

Efecte cancerigene, mutagene și toxice pentru reproducere

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

STOT (toxicitate asupra organelor țintă specifice) - expunere unică

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

STOT (toxicitate asupra organelor țintă specifice) - expunere repetată

Poate provoca leziuni ale organelor în caz de expunere prelungită sau repetată. (ethanediol; ethylene glycol)

Pericol prin aspirare

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

Informații suplimentare privind la examene

Amestecul este clasificat ca fiind periculos în acord cu Regulamentul (CE) NR. 1272/2008 [CLP].

11.2. Informații privind alte pericole

Proprietăți de perturbator endocrin

Nu exista informații.

SECȚIUNEA 12: Informații ecologice

12.1. Toxicitatea

Produsul nu este: Ecotoxic.

12.2. Persistența și degradabilitatea

Produsul nu a fost testat.

12.3. Potențialul de bioacumulare

Produsul nu a fost testat.

Coeficient de repartitie n-octanol/apă

Nr. CAS	Componente	Log Pow
107-21-1	ethanediol; ethylene glycol	-1,36

12.4. Mobilitatea în sol

Nu exista informații.

12.5. Rezultatele evaluărilor PBT și vPvB

Produsul nu a fost testat.

12.6. Proprietăți de perturbator endocrin

Nu exista informații.

12.7. Alte efecte adverse

Nu exista informații.

Informații suplimentare

Evitați dispersarea în mediu.

Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

VA-013

Data revizuirii: 09.02.2021

Pagina 8 aparținând 10

SECȚIUNEA 13: Considerații privind eliminarea

13.1. Metode de tratare a deșeurilor

Îndepărtare a rezidurilor

Nu se va lăsa să ajungă în canalizare sau în ape, curgătoare sau nu. Îndepărtarea conform reglementărilor autorităților.

Îndepărtare a ambalajului necurățat și detergenți recomandați

Acest produs și ambalajul său se vor depozita ca un deșeu periculos. Ambalajele contaminate vor fi tratate la fel cu materialul.

SECȚIUNEA 14: Informații referitoare la transport

Transport rutier (ADR/RID)

14.1. Numărul ONU:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.2. Denumirea corectă ONU pentru expediție:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.3. Clasa (clasele) de pericol pentru transport:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.4. Grupul de ambalare:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

Transport fluvial (ADN)

14.1. Numărul ONU:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.2. Denumirea corectă ONU pentru expediție:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.3. Clasa (clasele) de pericol pentru transport:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.4. Grupul de ambalare:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

Transport naval (IMDG)

14.1. Numărul ONU:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.2. Denumirea corectă ONU pentru expediție:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.3. Clasa (clasele) de pericol pentru transport:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.4. Grupul de ambalare:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

Transport aerian (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1. Numărul ONU:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.2. Denumirea corectă ONU pentru expediție:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.3. Clasa (clasele) de pericol pentru transport:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.4. Grupul de ambalare:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.5. Pericole pentru mediul înconjurător

PERICULOS PENTRU MEDIU:

Nu

14.6. Precauții speciale pentru utilizatori

No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.7. Transportul maritim în vrac în conformitate cu instrumentele OMI

No dangerous good in sense of this transport regulation.

Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

VA-013

Data revizuirii: 09.02.2021

Pagina 9 aparținând 10

SECȚIUNEA 15: Informații de reglementare**15.1. Regulamente/legislație în domeniul securității, al sănătății și al mediului specifice (specifică) pentru substanța sau amestecul în cauză****Reglementări UE**

Restricții de întrebuințare (REACH, anexa XVII):

Intrare 3

2004/42/CE (COV): 96,9 % (1085,28 g/l)

Date referitoare la Directiva Nu se include în 2012/18/UE (SEVESO III)

2012/18/UE (SEVESO III):

Regulamente naționale

Restricțiile privind ocuparea forței de muncă:

Respectați restricțiile ocupationale conform Legii pentru protecția muncii juvenile (94/33/CE, HG 600/2007).

Clasa de periclitare a apei (D):

1 - ușor periculos pentru apă

15.2. Evaluarea securității chimice

Nu au fost efectuate aprecieri privind siguranța substanțelor din acest amestec.

SECȚIUNEA 16: Alte informații**Modificări**

Această fișă tehnică de securitate conține modificări față de versiunea precedentă în secțiunile:

1,2,3,4,5,6,7,8,9,10,11,12,13,15,16.

Abrevieri și acronime

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route

(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service

LC50: Lethal concentration, 50%

LD50: Lethal dose, 50%

CLP: Classification, labelling and Packaging

REACH: Registration, Evaluation and Authorization of Chemicals

GHS: Globally Harmonised System of Classification, Labelling and Packaging of Chemicals

UN: United Nations

DNEL: Derived No Effect Level

DMEL: Derived Minimal Effect Level

PNEC: Predicted No Effect Concentration

ATE: Acute toxicity estimate

LL50: Lethal loading, 50%

EL50: Effect loading, 50%

EC50: Effective Concentration 50%

ErC50: Effective Concentration 50%, growth rate

NOEC: No Observed Effect Concentration

BCF: Bio-concentration factor

PBT: persistent, bioaccumulative, toxic

vPvB: very persistent, very bioaccumulative

RID: Regulations concerning the international carriage of dangerous goods by rail

ADN: European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways

(Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation)

Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

VA-013

Data revizuirii: 09.02.2021

Pagina 10 aparținând 10

intérieures)

EmS: Emergency Schedules

MFAG: Medical First Aid Guide

ICAO: International Civil Aviation Organization

MARPOL: International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships

IBC: Intermediate Bulk Container

VOC: Volatile Organic Compounds

SVHC: Substance of Very High Concern

Pentru abrevieri și acronime, a se vedea tabelul de pe <http://abbrev.esdscom.eu>**Clasificarea amestecurilor și metoda de evaluare conform Regulamentului (CE) nr. 1272/2008 [CLP]**

Clasificare	Procedura de clasificare
Acute Tox. 4; H302	Procedeu de calcul
Eye Irrit. 2; H319	Procedeu de calcul
STOT RE 2; H373	Procedeu de calcul

Conform frazelor H și EUH (Numat și text complet)

H302	Nociv în caz de înghițire.
H315	Provoacă iritarea pielii.
H318	Provoacă leziuni oculare grave.
H319	Provoacă o iritare gravă a ochilor.
H361d	Susceptibil de a dăuna fătului.
H373	Poate provoca leziuni ale organelor în caz de expunere prelungită sau repetată.

Alte indicații

Datele se bazează pe cunoștințele noastre actuale, aceste nu reprezintă însă o asigurare a caracteristicilor produselor și nu formează un raport contractual legal. Destinatarul produselor noastre va observa sub proprie răspundere prevederile legale și regulamentele în vigoare.

(Datele substanțelor periculoase conținute au fost preluate din ultima foaie cu date de siguranță în vigoare a furnizorului anterior.)